

*Міністерство освіти і науки України*  
*The Ministry of Education and Science of Ukraine*

# ***Філологічні трактати***

***Филологические трактаты***

***Philological Treatises***

**Науковий журнал**

**Научный журнал**

**Scientific Journal**

*Заснований у 1994 році*

*Основан в 1994 г.*

*Founded in 1994*

## **Том 6, № 3' 2014**

Суми Сумський державний університет  
Харків Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна

Сумы Сумский государственный университет  
Харьков Харьковский национальный университет имени В.Н. Каразина

Sumy Sumy State University  
Kharkiv V. N. Karazin Kharkiv National University

У журналі вміщено рецензовані наукові праці, що охоплюють широкий спектр проблем сучасного літературо- та мовознавства. Для перекладачів, науковців, викладачів, аспірантів і студентів філологічних факультетів та відділень вищих навчальних закладів.

Рекомендовано до друку Вченою радою  
Сумського державного університету,  
протокол № 9 від 9. 10. 2014 р.

### РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ

Ткаченко О. Г., головний редактор, доктор філол. наук, професор, Україна;  
Кобякова І. К., заступник головного редактора, кандидат філол. наук, Україна

#### Літературознавство

Жиленко І. Р., відповідальний секретар, кандидат філол. наук, доцент, Україна;  
Безхутрий Ю. М., доктор філол. наук, професор, Україна;  
Борзенко О. І., доктор філол. наук, професор, Україна;  
Гетьманець М. Ф., доктор філол. наук, професор, Україна;  
Горболіс Л. М., доктор філол. наук, професор, Україна;  
Зарва В. А., доктор філол. наук, професор, академік УАН, Україна;  
Калантаєвська Г. П., кандидат філол. наук, доцент, Україна;  
Ковалів Ю. І., доктор філол. наук, професор, Україна;  
Кузнецова Т. В., доктор наук з соціал. комунікацій, професор, Україна;  
Михайлин І. Л., доктор філол. наук, професор, Україна;  
Радишевський Р. П., доктор філол. наук, професор, член-кореспондент НАН України;  
Сидоренко Н. М., доктор філол. наук, професор, Україна;  
Ткачук М. П., доктор філол. наук, професор, Україна.

#### Мовознавство

Медвідь О. М., відповідальний секретар, кандидат філол. наук, доцент, Україна;  
Баранова С. В., кандидат філол. наук, доцент, Україна;  
Бука І. С., керівник Центра міжнародних освітніх програм, Латвія;  
Гулановські Я., Польща;  
Євграфова А. О., кандидат філол. наук, доцент, Україна;  
Журавльова С. О., доктор філол. наук, професор, Казахстан;  
Зацний Ю. А., доктор філол. наук, професор, Україна;  
Мартинюк А. П., доктор філол. наук, професор, Україна;  
Маслова В. А., доктор філол. наук, професор, Білорусь;  
Пасинок В. Г., доктор пед. наук, професор, Україна;  
Переломова О. С., доктор філол. наук, професор, Україна;  
Самохіна В. О., доктор філол. наук, професор, Україна;  
Солощук Л. В., доктор філол. наук, професор, Україна;  
Черноватий Л. М., доктор пед. наук, професор, академік АН ВШ України, Україна;  
Швачко С. О., доктор філол. наук, професор, академік АН ВШ України, Україна;  
Шевченко І. С., доктор філол. наук, професор, академік АН ВШ України, Україна

**Адреса редакції СумДУ:**  
вул. Римського-Корсакова, 2, м. Суми, 40007  
Тел. 64-06-57

**Адреса редакції ХНУ:**  
пл. Свободи, 6, м. Харків, 61077  
Тел. 707-53-42

Свідоцтво про реєстрацію  
КВ № 15593-4065/ПР від 09.07.2009 р.

Президією ВАК України (постанова № 1-05/4  
від 26.05.2010 р.) журнал зареєстровано як наукове  
видання з філологічних наук

© Сумський державний університет, 2014

© Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, 2014

Наукове видання

## Філологічні трактати

Науковий журнал

<http://tractatus.sumdu.edu.ua>

E-mail: [journals@sci.sumdu.edu.ua](mailto:journals@sci.sumdu.edu.ua)

Стиль та орфографія авторів збережені

Комп'ютерне складання та верстання С.В. Чечоткіної  
Художник-оформлювач О.М. Чередніченко

---

Підписано до друку 28. 11. 2014. Формат 70x108/16.

Папір офс. Друк офс.

Ум. друк. арк. 11,63. Обл.-вид. арк. 11,09

Наклад 100 пр. Замовлення № \_\_\_\_.

Сумський державний університет, вул. Римського-Корсакова, 2, м. Суми, 40007.

Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до Державного реєстру

ДК № 3062 від 17.12.2007.

Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна,

пл. Свободи, 6, м. Харків, 61077.

Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до Державного реєстру

ДК №3367 від 13.01.2009 р.

Надруковано у друкарні СумДУ,

вул. Римського-Корсакова, 2, м. Суми, 40007.